

Bedienungsanleitung

D

Operation guide

GB

Mode d'emploi

F

Istruzioni per l'uso

I

Hinweise zur allgemeinen Verkehrssicherheit

Dieses Autoradiogerät ist für den Einbau und Betrieb in Personenkraftwagen, Nutzfahrzeugen und Omnibussen (Fahrzeugklassen M, N und O) mit einer Bordnetz- Nennspannung von 12 Volt vorgesehen und zugelassen.

Die Installation bzw. Wartung sollte nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden. Bei fehlerhafter Installation oder Wartung können bei elektronischen Kraftfahrzeug- Systemen Fehlfunktionen auftreten. Sicherheitshinweise des Fahrzeugherstellers sind einzuhalten.

Ein Eingriff in die Fahrzeugelektronik (z.B. Tachosignalanschluss) ist von einer autorisierten Kundendienststelle durchzuführen. Bei Beeinträchtigungen an der Fahrzeugelektronik übernehmen wir keine Haftung.

Dieses Gerät ist nur für den vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Einbauort bestimmt.

Die Gerätebefestigung ist so zu wählen, dass bei einem eventuellen Aufprall des Fahrzeuges die korrekte Befestigung sichergestellt ist.

Die Spannungsversorgung muss ausreichend abgesichert werden.

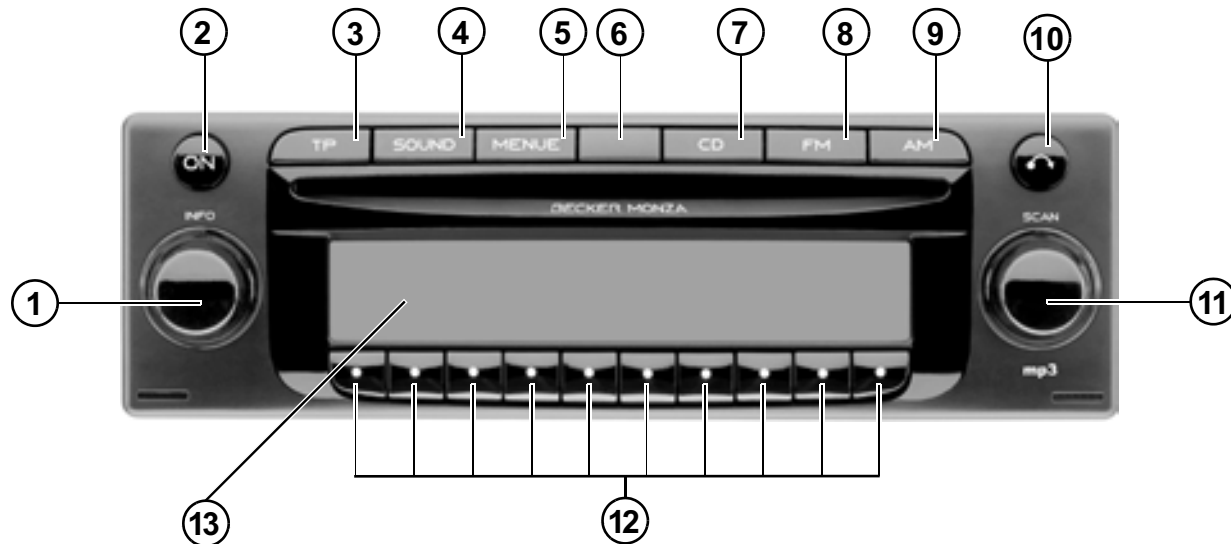
Werden Mobiltelefone ohne Außenantenne in der Nähe des Radiogerätes betrieben, kann es zu Störungen kommen.


Machen Sie sich vor Fahrtbeginn mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut. Bedienen Sie das Gerät während der Fahrt nur, wenn es die Verkehrslage zulässt. Die Gerätelautstärke des Autoradios ist so einzustellen, dass Außengeräusche (z.B. Signalhorn der Polizei) gut wahrgenommen werden können.

Hinweise zur allgemeinen Verkehrssicherheit	2	PTY Anzeige ein-/ausschalten	13
Inhaltsverzeichnis	3	Sender abrufen/speichern bei FM	13
Tasten Übersicht	5	Handabstimmung FM	14
Diebstahlschutz	6	Regionalisierung	14
Eingabe der Codenummer	6	Regionalisierung ein-/ausschalten	15
Allgemeine Bedienung	7	Frequenzanzeige ein-/ausschalten	15
Ein-/Ausschalten	7	Radiotext ein-/ausschalten	15
Lautstärke einstellen	7	Verkehrsfunk TP (Traffic Program)	16
Klangmenü aktivieren	7	TP-Menü aktivieren/verlassen	16
Bässe einstellen	7	TP ein-/ausschalten	17
Höhen (Treble) einstellen	7	Automatische Verfolgung einstellen	17
Fader (Überblendregler)	8	Direkte Programmierung einstellen/löschen	17
Balance einstellen	8	Stummschaltung ein/ausschalten	18
Linear-Einstellung	8	TP-Durchsageabbruch	18
Loudness ein-/ausschalten	8	TP-Durchsagelautstärke	18
Subwoofer- bzw. Centerspeaker		Telefonstummschaltung	19
Lautstärke einstellen	9	AM-Rundfunkbetrieb einstellen	19
Rundfunkbetrieb	10	AM-Menü-Mode einschalten	19
FM-Rundfunkbetrieb einschalten	10	AM-Wellenbereich einstellen	19
FM-Menü-Mode einschalten	10	Einstellmöglichkeiten für die AM-Senderwahl	20
FM-Speicherebene einstellen	10	Sendersuchlauf MW, LW, SW	20
Einstellmöglichkeiten für die FM-Senderwahl	10	AM-Scansuchlauf	20
Dynamisches Autostore (FM-DAS)	11	Sender abrufen/speichern MW, LW, SW	20
Sendersuchlauf FM-DAS	11	Autostore MW, LW	21
FM-Scansuchlauf	12	Handabstimmung MW, LW, SW	21
Programmfilterung bei FM-DAS	12		
Program Type Auswahl (PTY)	13		

Inhaltsverzeichnis


CD-Betrieb	22	Benutzermenü	32
Hinweise zur Compact Disc (CD)	22	Benutzermenü aufrufen/verlassen	32
Hinweis zur Feuchtigkeitskondensation	22	Einstellen der GAL (Gal)	32
Hinweise zu CD-R und CD-RW	22	Verhalten bei Telefon-Mute (Tel)	33
Hinweis zu kopiergeschützten CDs	22	Einstellung der Blinkdiode (Led)	33
Einlegen / ausschieben von CDs	23	Empfangsoptimierung einstellen (M/S)	33
Titelsprung vor-/rückwärts	23	AUX-Eingang (Aux)	34
Scansuchlauf	23	Signalton Lautstärke (Bev)	34
Schneller Vor-/Rücklauf	24	Servicemenü	35
Zufallsgenerator (Random Play)	24	Servicemenü aufrufen/verlassen	35
Titelwiederholung (Repeat)	24	Resetauslösung	35
Titelanzeige	24	Anschlussanweisung	36
CD-Text anzeigen	25	Ein-/Ausbauanleitung	37
Temperatur Schutzschaltung	25	Allgemeine Erläuterung	39
MP3-Betrieb	26	RDS SYSTEM	39
Allgemeiner Hinweis zu MP3	26	Ebene DAS Seek Qual.	39
Erstellung eines MP3-Datenträgers	26	Ebene DAS Seek Name	39
Verzeichnisauswahl	27	Ebene Stations RDS	39
Titelanzeige	27	Ebene Stations Fix	39
Gesamttitelanzahl	27	PTY (Program Type)	40
Titelname anzeigen	28	Technische Daten	41
CD-Wechsler-Betrieb	29	MERKBLATT	42
Betriebsbereitschaft des CD-Wechslers	29		
CD-Magazin laden/entladen	29		
Abspielen von CDs	29		
CD auswählen	30		
Namensgebung einer CD	30		
Filterfunktion bei CD	31		

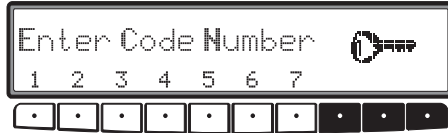




- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Linker Drehregler ● | 8 Umschaltung auf FM-Betrieb (FM) |
| 2 Ein-/Ausschalter (ON) | 9 Umschaltung auf AM-Betrieb (AM) |
| 3 Verkehrsfunktaste (TP) | 10 Auschubtaste für CD () |
| 4 Klangtaste (SOUND) | 11 Rechter Drehregler ● |
| 5 Menütaste (MENUE) | 12 Multifunktionsstasten |
| 6 Leuchtdiode (Diebstahlwarnung) | 13 Anzeige |
| 7 Umschaltung CD/CDC (CD) | |

Diebstahlschutz

Eingabe der Codenummer

Wird das Autoradio von der Stromversorgung getrennt, ist es bei erneutem Anschluss diebstahlgeschützt. Nach dem Einschalten über die Taste  wird der Schriftzug Enter Code Number angezeigt.



Über die Multifunktionstasten  -  muss die fünfstellige Code-Ziffer eingegeben werden.

Beispiel : Codenummer 15372 (die Codenummer ist aus beiliegender CODE CARD zu ersehen).

Codenummer mit den Multifunktionstasten eingeben. Wurde die 5. Ziffer eingegeben und alle anderen Ziffern jeweils korrekt eingegeben, schaltet sich das Gerät selbständig ein.

Hinweis: Die CODE CARD muss unbedingt außerhalb des Fahrzeuges an einem sicheren Ort aufbewahrt werden. Ein unrechtmäßiger Gebrauch ist somit nicht möglich. Die mitgelieferten Scheibenaufkleber sollten Sie auf die Innenseiten Ihrer Fahrzeugscheiben kleben.

Wurde eine falsche Codenummer eingegeben, wird wieder der Schriftzug Enter Code Number angezeigt. Nach dreimaliger falscher Codeeingabe wird Code wait angezeigt, das Gerät ist für ca. 60 Minuten gesperrt.



Weitere 3 Fehleingaben blockieren das Gerät wieder für 60 Minuten.

Beachten : Die Wartezeit läuft nur bei eingeschaltetem Gerät ab.

Ein-/Ausschalten

Taste **ON** drücken.

Weitere Ein-/Ausschaltmöglichkeit: Über die Zündung. Beim Einschalten über die Zündung muss das Gerät zuvor auch über die Zündung abgeschaltet worden sein. Nach Abschalten der Zündung kann das Ausschalten des Gerätes, durch Drücken der Taste **ON** innerhalb von 3 Sekunden verhindert werden.

Hinweis: Das Gerät kann auch ohne Zündung über die Taste **ON** eingeschaltet werden, schaltet jedoch nach einer Stunde selbstständig aus.

Lautstärke einstellen

Linken Drehregler **0** drehen. Die Lautstärke wird angehoben oder abgesenkt.

Klangmenü aktivieren

Taste **SOUND** drücken. Das Klangmenü wird aktiviert. Folgende Funktionen können aufgerufen werden: **Bas** (Bässe), **Trb** (Höhen), **Fad** (Fader), **Bal** (Balance), **Fit** (Linear-Einstellung), **Sub** (Subwoofer) und **Ldn** (Loudness).



Einstellungen der Bässe, Höhen, Fader, Balance und Loudness werden für die Wellenbereiche MW, LW, SW, FM, für Verkehrsfunkdurchsagen, Telefonbetrieb, Audio-CD/MP3-CD- und CDC/AUX-Betrieb getrennt gespeichert.

Bässe einstellen

Taste **SOUND** und danach Multifunktionstaste **Bas** drücken.



Mit dem rechten Drehregler **0** gewünschte Bässe einstellen.

Höhen (Treble) einstellen

Taste **SOUND** und danach Multifunktionstaste **Trb** drücken.

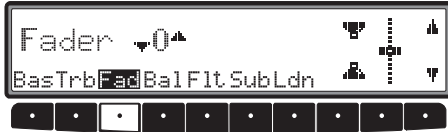


Mit dem rechten Drehregler **0** gewünschte Höhen einstellen.

Allgemeine Bedienung

Fader (Überblendregler)

Taste **SOUND** und danach Multifunktionstaste **Fad** drücken.



Mit dem rechten Drehregler ● gewünschte Fadereinstellung vornehmen.

Balance einstellen

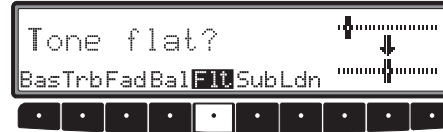
Taste **SOUND** und danach Multifunktionstaste **Bal** drücken.



Mit dem rechten Drehregler ● gewünschte Balance einstellen.

Linear-Einstellung

Taste **SOUND** kurz drücken.



Multifunktionstaste **Flt** kurz drücken - es erscheint **Tone flat**. Durch erneutes Drücken der Multifunktionstaste **Flt** werden die Klangeinstellungen der momentan eingestellten Signalquelle (z.B. FM) auf einen Mittelwert eingestellt.

Loudness ein-/ausschalten

Taste **SOUND** und danach Multifunktionstaste **Ldn** drücken.



Mit der Multifunktionstaste **Ldn** zwischen Loudness ein (ON) bzw. Loudness aus (OFF) wählen. In den Wellenbereichen MW, LW, SW ist Loudness abgeschaltet.

Subwoofer- bzw. Centerspeaker Lautstärke einstellen

Taste **SOUND** und danach Multifunktionstaste **Sub** drücken.



Mit dem rechten Drehregler ● gewünschte Subwoofer-Lautstärkeeinstellung vornehmen.

Rundfunkbetrieb

FM-Rundfunkbetrieb einschalten

Taste **FM** drücken.

Der Wellenbereich FM wird mit der zuletzt eingestellten Speicherebene eingestellt.

FM-Menü-Mode einschalten

Im FM-Rundfunkbetrieb Taste **FM** drücken.



Der FM-Menü-Mode wird eingeschaltet und angezeigt. Wird innerhalb der nächsten 8 Sekunden keine Taste gedrückt, beendet das Gerät den FM-Menü-Mode.

FM-Speicherebene einstellen

Den FM-Menü-Mode einschalten.



Durch mehrfaches Drücken der Multifunktionstaste **Fm** können die Speicherebenen DAS Seek Qual., DAS Seek Name, Stations RDS und Stations Fix ausgewählt werden.

- DAS Seek Qual. (siehe auch Seite 39).
- DAS Seek Name (siehe auch Seite 39)
- Stations RDS (siehe auch Seite 39)
- Stations Fix (siehe auch Seite 39)

Einstellmöglichkeiten für die FM-Senderwahl

Der gewünschte Sender kann über Dynamisches Autostore, Sendersuchlauf, Scansuchlauf, Handabstimmung und Stationstasten eingestellt werden.

Dynamisches Autostore (FM-DAS)

Im FM-Menü-Mode Multifunktions Taste **Fm** so oft drücken, bis DAS Seek Qual. bzw. DAS Seek Name angezeigt wird.



Im FM DAS Betrieb werden die empfangbaren Sender je nach Einstellung über den Multifunktions Tasten angezeigt.



Der gewünschte Sender wird eingestellt, indem die Taste unterhalb der Abkürzung der Sendeanstalt gedrückt wird. Strahlt die gewählte Sendeanstalt mehrere Programme/Regionalprogramme aus, kann in einem automatisch eingeblendeten Untermenü das gewünschte Programm gewählt werden.



Wurde in der Vergangenheit bereits ein Programm dieser Senderkette gewählt, wird das zuletzt gespeicherte ohne weitere Programmeingabe übernommen.

Die Multifunktions Taste **->** deutet an, dass durch Druck auf diese Tasten weitere Sender angezeigt und ausgewählt werden können.

Werden Sendernamen zur Übertragung von Werbung oder Nachrichten mißbraucht, wird dieser Sender statt mit dem Namenskürzel mit L-1 ... L-Z (L = Local) bezeichnet. Dies verhindert ein ständiges Wechseln in der unteren Anzeigeleiste. Beim Anwählen eines Senders wird dieser mit einem Stern (z.B. L*1) gekennzeichnet.

Bei der erstmaligen Inbetriebnahme und nach Unterbrechung der Stromversorgung benötigt der Empfänger kurze Zeit, um die Signale der Sender auszuwerten. Die Anzeige erfolgt Schritt für Schritt.

Sendersuchlauf FM-DAS

Rechten Drehregler **●** links/rechts drehen. Das Radio zeigt in alphabetisch abfallender/aufsteigender Folge die empfangbaren und identifizierten Sender an.

Rundfunkbetrieb

FM-Scansuchlauf

Im FM-Wellenbereich den rechten Drehregler ● drücken, **SC** wird angezeigt.



Ein automatischer Sendersuchlauf beginnt. Der erste Durchlauf wird auf einer unempfindlichen, jeder weitere auf einer empfindlichen Stufe durchgeführt. Empfangbare Sender werden 8 Sekunden lang hörbar. Soll der Sender gehalten werden, rechten Drehregler ● erneut drücken.

Hinweis: Bei FM DAS wird der Scansuchlauf in alphabetischer Folge durchgeführt.

Programmfilterung bei FM-DAS

Es besteht die Möglichkeit, verschiedene Sender aus der FM-DAS Senderliste auszublenden.

Im FM-Menü-Mode Multifunktionstaste **Fil** drücken.



Mit dem rechten Drehregler ● können die einzelnen Programme ausgewählt werden. Durch Drücken des rechten Drehreglers ● kann nun zwischen **Play** (Programm ungefiltert) und **Skif** (Programm ausgefiltert) ausgewählt werden. Um die Filterfunktion ein- oder auszuschalten, muss durch mehrfaches Drücken der Multifunktionstaste **Fil** die Filterfunktion ein- (**Fil on**) bzw. ausgeschaltet (**No Fil**) werden.

Program Type Auswahl (PTY)

Im FM-Menü-Mode Multifunktionstaste **PTY** drücken.



Danach mit Multifunktionstaste **PTY** den gewünschten PTY (siehe auch Seite 40) auswählen.

Hinweis: Es sind nur die zur Zeit verfügbaren PTY's auswählbar.

Wurde ein PTY ausgewählt, so sind bei FM DAS nur noch die mit diesem PTY ausgestatteten Sender anwählbar. Durch Anwählen von **NO PTY** werden im FM-DAS Betrieb wieder alle Sender angezeigt.

PTY Anzeige ein-/ausschalten

FM-Menü-Mode einschalten.



Mit der Multifunktionstaste **Dis** zwischen PTY (PTY Anzeige eingeschaltet) oder Frequency (PTY Anzeige ausgeschaltet) wählen.

Sender abrufen/speichern bei FM

Im FM-Menü-Mode mit der Multifunktionstaste **Fm** eine der Speicherebenen Stations RDS oder Stations Fix auswählen.

- Stations RDS (siehe auch Seite 39)
- Stations Fix (siehe auch Seite 39)

Speichern: Es lassen sich je 12 Frequenzen oder Programme abspeichern.

Zum Abspeichern des gewünschten Senders oder des Programms, Multifunktionstaste **1** - **9** bzw. **10** - **12** drücken, bis ein Signalton ertönt.



Um die Speicherplätze 10 - 12 zu erreichen, Multifunktions-taste **->** drücken.

Abrufen: Multifunktionstaste **1** - **9** bzw. **10** - **12** drücken. Der gespeicherte Sender wird aufgerufen.

Rundfunkbetrieb

Handabstimmung FM

Im FM-Menü-Mode mit der Multifunktionstaste **Fm** die Ebene Stations Fix anwählen.



Multifunktionstaste **Man** 2 mal drücken.

Jetzt rechten Drehregler **●** drehen.

Es werden 100 kHz Abstimmsschritte durchgeführt.

Im Display wird durch **MAN** auf die aktive Handabstimmung hingewiesen. Nach kurzer Zeit ohne Drehen des rechten Drehreglers **●** verschwindet **MAN** und die Handabstimmung ist ausgeschaltet.

Regionalisierung

Die RDS-Diversityfunktion erfolgt überregional. In diesem Zustand kann es vorkommen, dass durch RDS-Diversity ein Umschalten zwischen verschiedenen Regionalprogrammen mit unterschiedlichen Sendeinhalten erfolgt. Tritt diese Erscheinung auf, muss das spezielle Regionalunterprogramm direkt angewählt werden.

Werden mehrere Regionalprogramme von einer Sendeanstalt ausgestrahlt, so wird dies erst bei der Anwahl der Sendeanstalt ersichtlich.

Die Sender mit zusätzlichen Regionalsendern werden mit einem Stern gekennzeichnet (z.B. 4*).



Bei der Anwahl eines dieser Sender (z.B. 4*) werden alle empfangbaren Regionalunterprogramme dieses Senders angezeigt.

Danach gewünschtes Regionalunterprogramm auswählen (z.B. **Ka**).



Nimmt ein Regionalunterprogramm trotz RDS-Diversityfunktion in der Empfangsqualität ab, ist zu bedenken, dass Regionalunterprogramme meist nur auf wenigen Frequenzen gesendet werden. Das Gerät kann also seltener auf Frequenzen mit besserer Empfangsqualität ausweichen.

Regionalisierung ein-/ausschalten

FM-Menü-Mode einschalten.



Mit der Multifunktions-taste **Res** die Regionalisierung ein-(on) oder ausschalten (off).

Frequenzanzeige ein-/ausschalten

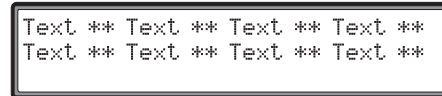
FM-Menü-Mode einschalten.



Mit der Multifunktions-taste **Dis** zwischen Frequency (Frequenzanzeige eingeschaltet) oder PTY (Frequenzanzeige ausgeschaltet) wählen.

Radiotext ein-/ausschalten

Drücken Sie den linken Drehregler **◀** um den Radiotext des eingestellten FM-Senders anzuzeigen.



Das Autoradio filtert, aus den vom Sender angebotenen Daten, eine Radiotext Information heraus und stellt sie dar.

Es kann nur Radiotext angezeigt werden, wenn der gewählte Sender auch Radiotext ausstrahlt.

Durch ungünstige Empfangssituationen oder Störungen kann die Anzeige eines Radiotextes nur verstümmelt oder gar nicht möglich sein.

Um die Radiotextebene zu verlassen, Taste **FM** oder den linken Drehregler **◀** drücken.

Hinweis: Da im Radiotext ständig wechselnde Informationen übertragen werden, empfehlen wir ausdrücklich, den Radiotext nur im stehenden Fahrzeug einzublenden, um die Ablenkung des Fahrers so gering wie möglich zu halten. Nur so kann der daraus resultierenden Unfallgefahr vorgebeugt werden.

Rundfunkbetrieb

Verkehrsfunk TP (Traffic Program)

Übermittelt ein RDS-Diversitysender TP-Durchsagen, besteht die Möglichkeit den CD-, MP3-, CDC/AUX-, MW-, LW-, SW- Betrieb oder die Stummschaltung zu unterbrechen und die gesendete TP-Durchsage durchzuschalten. Ferner kann ein FM-Sender gehört werden und die TP-Durchsagen eines anderen FM-Senders durchgeschaltet werden.

Für die Einstellung eines TP-Senders gibt es zwei verschiedene Möglichkeiten:

- **automatische Verfolgung**
- **direkte Programmierung**

Bei der **automatischen Verfolgung** wird immer der aktuell gehörte FM-Sender als TP-Sender übernommen. Falls der eingestellte FM-Sender nicht mehr als empfangswürdig oder kein TP-Sender ist, sucht sich das Gerät nach bestimmten Kriterien einen anderen TP-Sender.

Bei der **direkten Programmierung** kann ein TP-Sender, der nicht der gehörte FM-Sender ist, programmiert werden. So kann z.B. ein bestimmter FM-Sender gehört werden und die TP-Durchsagen eines anderen FM-Senders durchgeschaltet werden.

Ist der programmierte TP-Sender nicht mehr empfangswürdig wird auf automatische Verfolgung geschaltet bis der programmierte TP-Sender wieder empfangbar ist.

Ist ein RDS-Sender mit Verkehrsfunk ausgestattet, wird dies im Display durch TP gekennzeichnet.

Wenn TP aktiviert ist, wird im Display durch ein inverses TP auf den aktivierten Verkehrsfunk hingewiesen.

TP-Menü aktivieren/verlassen

Aktivieren: Taste TP drücken (es darf keine Verkehrsfunkdurchsage gesendet werden).



Multifunktionstaste TP drücken.

Verlassen: Taste TP drücken bzw. beendet sich das TP-Menü selbständig nach 8 Sekunden ohne Bedienung.

TP ein-/ausschalten

In allen Betriebsarten und Wellenbereichen kann TP durch Drücken der Taste **TP**, länger als 2 Sekunden, ein- bzw. ausgeschaltet werden.

TP kann auch im TP-Menü ein-/ausgeschaltet werden.

Einschalten: Um TP im TP-Menü einzuschalten, die Multifunktions-taste **TP** so oft drücken, bis TP on erscheint.



Ausschalten: Um TP im TP-Menü abzuschalten, Multifunktions-taste **TP** so oft drücken, bis TP off erscheint.



Nach dem Umschalten auf Normalanzeige ist TP abgeschaltet.

Automatische Verfolgung einstellen

In allen Betriebsarten und Wellenbereichen kann, die automatische Verfolgung durch Drücken der Taste **TP** länger 2 Sekunden, eingeschaltet werden.

Um die automatische Verfolgung im TP-Menü einzuschalten, die Multifunktions-taste **TP** so oft drücken, bis TP on erscheint.



Hinweis: Wurde zuvor ein TP-Sender direkt programmiert, wird dieser wieder als TP-Sender eingestellt.

Direkte Programmierung einstellen/löschen

TP Menü aktivieren.

Einstellen: Multifunktions-taste **Sta** drücken.



Mit dem rechten Drehregler **◉** gewünschten TP-Sender auswählen. Nach kurzer Zeit ohne Bedienung wird der eingestellte Sender übernommen.

Löschen: Multifunktions-taste **Sta** drücken.

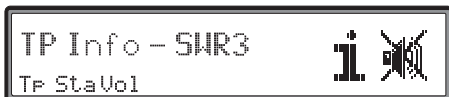


Mit dem rechten Drehregler ● **Autoselect** auswählen und durch Drücken bestätigen. Nach kurzer Zeit ohne Bedienung ist die direkt Programmierung gelöscht.

TP-Menü verlassen.

Stummschaltung ein/ausschalten

Nach dem Einstellen eines TP-bzw. EON-Senders kann, durch kurzes Drücken der Taste **TP**, die Stummschaltung aktiviert werden.



Danach werden nur Verkehrsfunkdurchsagen durchgeschaltet. Durch nochmaliges Drücken der Taste **TP** wird die Stummschaltung aufgehoben.

TP-Durchsageabbruch

Während der TP-Durchsage Taste **TP** kurz drücken. Die momentan gesendete Durchsage wird unterbrochen und es wird auf den zuvor eingestellten Modus zurückgeschaltet.

TP-Durchsagelautstärke

TP-Menü aktivieren. Multifunktions-taste **Vol** drücken.



Mit dem rechten Drehregler ● können vier verschiedene Einstellungen (0 - 3) gewählt werden. Dies bedeutet, dass je nach Einstellung die Lautstärke um einen festen Wert angehoben wird.

- Einstellung 0 - keine Anhebung
- Einstellung 1 - geringe Anhebung
- Einstellung 2 - mittlere Anhebung
- Einstellung 3 - starke Anhebung

Telefonstummhaltung

Falls im Fahrzeug eine Telefonanlage installiert und die Stummhalteleitung des Autotelefon am Autoradio angeschlossen ist, kann im Benutzermenü (Seite 33) das Telefonverhalten eingestellt werden.

Bei der Einstellung `mute` wird das Radio im Falle eines Anrufs stummgeschaltet. In der Anzeige erscheint `Phone Mute`. Bei der Einstellung `audio signal` wird der Ton des Telefons im Falle eines Anrufs über das Radiogerät (Zündung des Fahrzeugs muss eingeschaltet sein) ausgegeben.

Dies kann allerdings nur geschehen, wenn eine Freisprecheinrichtung mit Lautsprecher Ausgang zusätzlich zum Telefon installiert und am Radio angeschlossen ist. In diesem Fall wird `Phone` angezeigt.



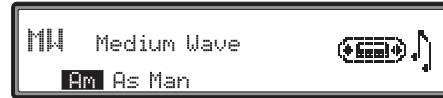
AM-Rundfunkbetrieb einstellen

Taste **AM** drücken.

Der zuletzt eingestellte AM-Wellenbereich wird eingestellt.

AM-Menü-Mode einschalten

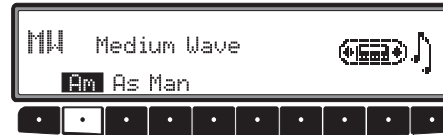
Im AM-Rundfunkbetrieb Taste **AM** drücken.



Der AM-Menü-Mode wird eingeschaltet und angezeigt. Wird innerhalb der nächsten 8 Sekunden keine Taste gedrückt, beendet das Gerät den AM-Menü-Mode.

AM-Wellenbereich einstellen

AM-Menü-Mode einschalten.



Durch mehrfaches Drücken der Multifunktions-taste **Am** kann zwischen den Wellenbereichen MW (Medium Wave), LW (Long Wave) und SW (Short Wave) ausgewählt werden.

Rundfunkbetrieb

Einstellmöglichkeiten für die AM-Senderwahl

Der gewünschte Sender kann über Autostore (MW, LW), Sendersuchlauf, Scansuchlauf, Handabstimmung und Stationstasten eingestellt werden.

Sendersuchlauf MW, LW, SW

Im gewünschten Wellenbereich (MW, LW, SW) rechten Drehregler ● links/rechts drehen. Das Radio sucht Empfangsfrequenzen in abfallender/aufsteigender Frequenzfolge.

AM-Scansuchlauf

Im gewünschten Wellenbereich (MW, LW, SW) rechten Drehregler ● drücken, **SC** wird angezeigt.



Ein automatischer Sendersuchlauf beginnt. Der erste Durchlauf wird auf einer unempfindlichen, jeder weitere auf einer empfindlichen Stufe durchgeführt. Empfangbare Sender werden 8 Sekunden lang hörbar. Soll das empfangene Programm gehalten werden, rechten Drehregler ● drücken.

Sender abrufen/speichern MW, LW, SW

Abspeichern: Es lassen sich jeweils 12 Sender auf Stationstasten speichern. Gewünschten Sender suchen und die gewünschte Multifunktions-taste drücken, bis ein Signalton ertönt.

Um die Speicherplätze 10 - 12 zu erreichen, Multifunktions-taste **->** drücken.



Abrufen: Multifunktions-taste **1** - **9** bzw. **10** - **12** drücken. Der gespeicherte Sender wird aufgerufen.

Autostore MW, LW

AM-Menü-Mode einschalten.



Multifunktionsstaste **AS** so oft drücken, bis Autostore on angezeigt wird.

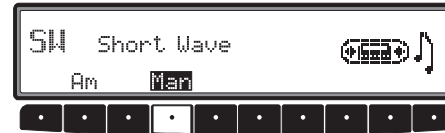
Multifunktionsstaste **AS** solange drücken, bis Seek Autostore angezeigt wird.

Es werden die 6 am besten zu empfangenden Sender, in der Reihenfolge ihrer Qualität, auf die Stationstasten abgelegt.

Um die Autostore Speicherebene zu verlassen, mit Multifunktionsstaste **AS** die Autostore Speicherebene ausschalten (off). Das Radio schaltet auf die Stationstastenebene zurück.

Handabstimmung MW, LW, SW

AM-Menü-Mode einschalten.



Multifunktionsstaste **Man** 2 mal drücken.

Jetzt rechten Drehregler **●** drehen.

Es werden 9kHz (MW), 3kHz (LW) oder 5kHz (SW) Abstimmsschritte durchgeführt.

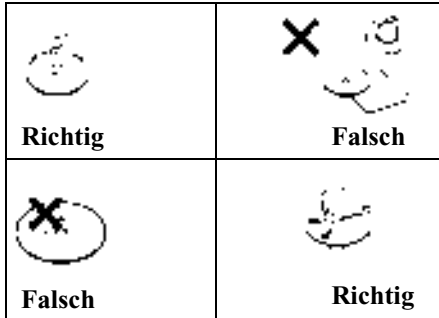
Im Display wird durch **MAN** auf die aktive Handabstimmung hingewiesen. Nach kurzer Zeit ohne Drehen des rechten Drehreglers **●** verschwindet **MAN** und die Handabstimmung ist ausgeschaltet.

CD-Betrieb

Hinweise zur Compact Disc (CD)

Bei verschmutzter CD kann es zu Tonaussetzern kommen. Um optimalen Klang zu gewährleisten, beachten Sie folgendes:

- Fassen Sie die CD stets nur an den Kanten an. Berühren Sie nie die Plattenoberfläche und halten Sie sie sauber.
- Kleben Sie nichts auf die CD.
- Schützen Sie die CDs vor prallem Sonnenlicht und vor Wärmequellen wie Heizungen usw.
- Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem im Handel erhältlichen Reinigungstuch, indem Sie von der Mitte nach außen wischen. Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner oder andere handelsübliche Reiniger und Antistatiksprays dürfen nicht verwendet werden.



Hinweis zur Feuchtigkeitskondensation

Bei Regen oder sehr hoher Luftfeuchtigkeit kann sich auf den Linsen im inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert die CD-Wiedergabe nicht mehr richtig. Entnehmen Sie die CD aus dem Laufwerk und warten Sie ca. eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Hinweise zu CD-R und CD-RW

Mit diesem Gerät können Sie CD-Rs/CD-RWs (beschreibbare/wiederbeschreibbare CDs) wiedergeben lassen. Beachten Sie hierbei jedoch die rechtlichen Vorgaben. Diese Vorgaben können von Land zu Land verschieden sein.

Je nach dem Aufnahmegerät, mit dem die CD-R/CD-RW bespielt wurde, oder dem Zustand der CD-R/CD-RW selbst können einige CD-Rs/CD-RWs mit diesem Gerät möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

Eine CD-R/CD-RW muss gemäß dem „Red Book“ oder „Yellow Book“ Standard erstellt werden (gilt nicht für MP3-CDs).

Hinweis zu kopiergeschützten CDs

Unter Umständen kann es bei der Wiedergabe von kopiergeschützten CDs zu Problemen wie z.B. langer Einlesedauer oder Verweigerung der Wiedergabe kommen.

Einlegen / ausschieben von CDs


Einlegen:

Die Disc mit der bedruckten Seite nach oben in den CD-Schacht einschieben. Das Gerät zieht die CD automatisch ein und beginnt den ersten Titel der Audio-CD bzw. bei einer MP3-CD den ersten Titel des ersten Verzeichnisses wiederzugeben.

Nach Abspielen des letzten Titels der CD beginnt das Gerät automatisch wieder, den ersten Titel der CD wiederzugeben. Wenn sich bereits eine CD im Schacht befindet, Taste **CD** drücken. War der CD-Wechsler-/AUX-Betrieb zuletzt ausgewählt, muss mit der Multifunktionstaste **CD** auf CD-Betrieb bzw. mit der Multifunktionstaste **MP3** auf den MP3-Betrieb umgeschaltet werden.



Ausschieben:

Um eine CD auszuschieben, Taste  drücken, die CD wird ausgeworfen. Nun CD entnehmen.

Beachten : Beim Ausschalten des Gerätes wird die CD nicht ausgeschoben, sie verbleibt im Schacht.

Titelsprung vor-/rückwärts

Durch Drehen des rechten Drehreglers können die Titel einer Audio-CD bzw. die Titel des aktuellen Verzeichnisses einer MP3-CD angewählt werden.


Wird der letzte Titel erreicht, erfolgt ein Wechsel auf den ersten Titel der Audio-CD bzw. des Verzeichnisses bei einer MP3-CD. Analog erfolgt ebenfalls ein Wechsel vom ersten auf den letzten Titel.

Ist beim Auslösen des Titelsprungs der Titel länger als 10 Sekunden abgespielt, erfolgt der Rücksprung auf den Anfang des Titels.

Scansuchlauf

Rechten Drehregler  drücken,  erscheint im Display.



Alle nachfolgenden Titel der CD werden für jeweils 12 Sekunden angespielt. Zum Beenden des Scansuchlaufs den rechten Drehregler  erneut drücken.

CD-Betrieb

Schneller Vor-/Rücklauf

Durch Drücken der Multifunktions-taste **>** wird der schnelle Vorlauf (hörbar), oder durch Drücken der Multifunktions-taste **<** der schnelle Rücklauf (hörbar) aktiviert.



Durch Loslassen der Multifunktions-taste wird der schnelle Vor-/Rücklauf beendet.

Hinweis: Der schnelle Rücklauf endet automatisch am Beginn des aktuell abgespielten Titels.

Zufallsgenerator (Random Play)

Durch Drücken der Multifunktions-taste **Rnd** wird der Zufallsgenerator aktiviert. Danach werden die Titel der aktuellen CD in beliebiger Reihenfolge abgespielt. Der Schriftzug **Rnd** wird invers dargestellt.



Nach nochmaligem Drücken der Multifunktions-taste **Rnd** wird die Funktion „Zufallsgenerator“ gelöscht.

Titelwiederholung (Repeat)

Durch Drücken der Multifunktions-taste **Rpt** wird die „Titelwiederholung“ eingeschaltet. Der Schriftzug **Rpt** wird invers dargestellt.



Nach nochmaligem Drücken der Multifunktions-taste **Rpt** wird die „Titelwiederholung“ ausgeschaltet.

Titelanzeige

Im CD-Betrieb Taste **CD** drücken.



Durch Drücken der Multifunktions-taste **Trk** wird für kurze Zeit die Nummer des laufenden Titels und die Gesamttitelan-zahl angezeigt.

CD-Text anzeigen

Sind auf der CD sogenannte CD-Text Informationen gespeichert, können diese angezeigt werden.

Im CD-Betrieb den linken Drehregler ● drücken.



```
Madonna / Like A Virgin
Material Girl
```

Es werden sofern verfügbar die CD-Text Informationen zum aktuelle abgespielten Titel angezeigt. Sind keine CD-Text Informationen vorhanden, wird No Info angezeigt.

Wenn während der Anzeige der CD-Text Informationen der nächste Titel angespielt wird, erfolgt eine automatische Anpassung.

Die Anzeige des CD-Textes bleibt so lange erhalten, bis das Gerät ausgeschaltet oder der linke Drehregler ● bzw. die Taste **CD** gedrückt wird.

Temperatur Schutzschaltung

Um die Laserdiode vor zu starker Erwärmung zu schützen, ist in diesem Gerät eine Temperatur-Schutzschaltung implementiert.

Beim Ansprechen dieser Schutzschaltung erscheint für 8 Sekunden TEMP und es wird auf Radio zurückgeschaltet.

Nach einer Abkühlphase kann der Single CD-Betrieb wieder aufgerufen werden. Sollte die Temperatur aber immer noch zu hoch sein, wird wieder auf die zuvor eingestellte Signalquelle zurückgeschaltet.

MP3-Betrieb

Allgemeiner Hinweis zu MP3

Die Musik, die Sie im MP3-Betrieb Ihres Geräts wiedergeben können, unterliegt in der Regel dem Schutz des Urheberrechts nach den jeweils anwendbaren internationalen und nationalen Bestimmungen. In einigen Ländern dürfen in diesem Fall ohne vorherige Einwilligung der Berechtigten keine Vervielfältigungen, auch nicht zum privaten Gebrauch, hergestellt werden. Bitte informieren Sie sich über die jeweils geltenden Bestimmungen des Urheberrechts und beachten Sie diese. Soweit Sie selbst, z.B. bei Eigenkompositionen und -aufnahmen über diese Rechte verfügen oder diese vom Berechtigten eingeräumt wurden, gelten diese Einschränkungen selbstverständlich nicht.

Erstellung eines MP3-Datenträgers

- Die maximale Anzahl von Dateien je Medium ist auf 400 beschränkt.
- Es können nur MP3 Musikstücke abgespielt werden die entsprechend der ISO 9660 auf einer CD gespeichert sind.
- Falls die Möglichkeit zur Anzeige des Künstler- und Titelnamens genutzt werden soll, muss der MP3-Datei ein sogenannter ID3-Tag hinzugefügt werden. Dieses Gerät unterstützt die Versionen ID3v1 und ID3v2, wobei eine maximale Tag-Länge von 4 KB akzeptiert wird.
- Die Anzeige von Künstler- und Titelnamen ist auf insgesamt maximal 50 Zeichen eingeschränkt.

- Vom Gerät werden die MP3-Formate MPEG1, MPEG2 und MPEG2.5 Layer3 unterstützt.
Es werden feste und variable Bitraten von 8 - 280 kbit/s und Abtastraten von 8-48 kHz unterstützt.
- Für die Komprimierung der MP3-Dateien empfehlen wir eine Bitrate von mindestens 160 kbit/s. Dabei ist zu beachten, dass bei MP3-Dateien mit variabler Bitrate die Anzeige der bisher abgelaufenen Spielzeit von der realen Zeit abweichen kann.
- Befinden sich sowohl MP3-Daten als auch herkömmliche Audiotracks auf der CD so spricht man von einer Mix-Mode CD. Die Audiotracks einer solchen CD befinden sich dann generell im Verzeichnis 1 auf der CD.

Weitere Informationen über die Erstellung von MP3-Dateien und ID3-Tags erhalten Sie beim Fachhändler oder im Internet.

Hinweis: Durch die Vielzahl verschiedener Brennprogramme und deren Einstellmöglichkeiten können wir keine Garantie für die Wiedergabe von MP3 CDs übernehmen.

Verzeichnisauswahl

Sind die auf der MP3-CD gespeicherten Stücke in mehreren Ordnern organisiert, so werden diese wie verschiedene CDs beim CD-Wechsler gehandhabt.



Die einzelnen Verzeichnisse können durch Drücken der Multifunktions Tasten **Track** und **Titel** angewählt werden. In welchem Verzeichnis Sie sich gerade befinden erkennen Sie an der Zahl hinter **Fd**.

Nach Abspielen des letzten Titels eines Verzeichnisses wird automatisch das nächste Verzeichnis angewählt und abgespielt.

Weitere Bedienung siehe unter CD-Betrieb (Seite 22):

- “Hinweise zur Compact Disc (CD)” auf Seite 22
- “Titelsprung vor-/rückwärts” auf Seite 23
- “Scansuchlauf” auf Seite 23
- “Schneller Vor-/Rücklauf” auf Seite 24
- “Zufallsgenerator (Random Play)” auf Seite 24
- “Titelwiederholung (Repeat)” auf Seite 24

Titelanzeige

Im MP3-Betrieb Taste **CD** drücken.



Durch Drücken der Multifunktionsstaste **Trk** wird für kurze Zeit die Nummer des laufenden Titels und die Gesamttitelanzahl im **momentanen** Verzeichnis angezeigt.

Gesamttitelanzahl

Im MP3-Betrieb Taste **CD** drücken.



Durch Drücken der Multifunktionsstaste **Titel** wird für kurze Zeit die Anzahl aller Verzeichnisse und die Gesamttitelanzahl in diesen Verzeichnissen angezeigt.

MP3-Betrieb

Titelname anzeigen

Nach Drücken des linken Drehreglers ● werden der Künstlername und Titelname im Format „Künstlername - Titelname“ angezeigt. Diese Anzeige erfolgt jedoch nur, wenn ein ID3-Tag mit entsprechendem Inhalt vorhanden ist.



Ist kein ID3-Tag oder nur ein ID3-Tag ohne entsprechende Informationen vorhanden, wird No Info angezeigt.

Texte, deren Länge die Displaylänge überschreiten, werden in Laufschrift (von rechts nach links durchlaufend) dargestellt. Wenn während der Anzeige eines ID3-Tags der nächste Titel angespielt wird, erfolgt eine automatische Anpassung. Die Anzeige des ID3-Tags bleibt so lange erhalten, bis das Gerät ausgeschaltet oder der linke Drehregler ● bzw. die Taste **CD** gedrückt wird.

Betriebsbereitschaft des CD-Wechslers

Ist an das Autoradio ein CD-Wechsler angeschlossen, ist dieser betriebsbereit, sobald er mit dem gefüllten CD-Magazin geladen ist. Schließen Sie nach dem Laden die Schiebetür. Die weitere Bedienung erfolgt über die Bedienfront des Autoradios.

CD-Magazin laden/entladen

Zum Entnehmen des CD-Magazins Schiebetür am Wechsler öffnen und Auswurfaste drücken. Das Magazin wird ausgeschoben und kann entnommen werden.

Beim Einlegen der CDs in das Magazin bitte Magazinaufdruck beachten.

Beachten : Falsch eingelegte CDs werden nicht abgespielt.

Hinweis: Um den schnellstmöglichen CD-Wechsel zu gewährleisten, sollte das Magazin durchgehend ab Fach 1 geladen werden.

Abspielen von CDs

Taste **CD** drücken. War der CD-Wechsler-Betrieb zuletzt eingestellt bzw. ist keine CD im CD Laufwerk eingelegt, befinden Sie sich jetzt im CD-Wechsler-Menü.

War der CD-Betrieb zuletzt ausgewählt, muss mit der Multifunktionstaste **CD** auf CD-Wechsler-Betrieb umgeschaltet werden.

Die zuletzt gehörte CD wird an der Stelle angespielt, an der sie vor dem Abschalten verlassen wurde.

Weitere Bedienung siehe unter CD-Betrieb (Seite 22):

- “Hinweise zur Compact Disc (CD)” auf Seite 22
- “Titelsprung vor-/rückwärts” auf Seite 23
- “Scansuchlauf” auf Seite 23
- “Schneller Vor-/Rücklauf” auf Seite 24
- “Zufallsgenerator (Random Play)” auf Seite 24
- “Titelwiederholung (Repeat)” auf Seite 24
- “Titelanzeige” auf Seite 24

CD-Wechsler-Betrieb

CD auswählen



Durch Drücken der Multifunktionsstasten **▼** und **▲** können die einzelnen CDs des Magazins angewählt werden. Während der Anwählzeit wird `Loadin# CD X` angezeigt. Anschließend wird die Magazinfachnummer bzw. der CD-Name (sofern vergeben) und die Nummer des laufenden Titels der angewählten CD angezeigt. Ist im angewählten Magazinfach (z.B. Fach 2) keine CD eingelegt, erscheint in der Anzeige kurz `NO CD 2`. Nach Abspielen des letzten Titels einer CD wird automatisch die nächste CD im Magazin angewählt und abgespielt.

Namensgebung einer CD

Im CD-Wechsler-Betrieb Taste **CD** drücken. Danach Multifunktionsstaste **Mem** drücken.



Um einen Namen zu vergeben bzw. einen bestehenden zu ändern, Multifunktionsstaste **Edit** drücken.



Mit den Multifunktionsstasten **<-** und **->** die gewünschte Position auswählen (inverses Editierzeichen).



Mit dem rechten Drehregler ● gewünschten Buchstaben auswählen und durch Drücken bestätigen.

Es wird durch Drücken des rechten Drehreglers ● eine Stelle weitergeschaltet.

Es können maximal 8 Stellen eingegeben werden.

Nach Verlassen des CDC-Menüs ist der Namen gespeichert.

Um einen bestehenden Namen zu löschen, Multifunktions-taste **Nam** drücken.

Mit dem rechten Drehregler ● den zu löschenden Namen auswählen.



Nun kann durch Drücken der Multifunktions-taste **Del** der Namen gelöscht werden.

Filterfunktion bei CD

Im CD-Wechsler-Betrieb Taste **CD** drücken. Danach Multifunktions-taste **Fil** drücken.



Beim CD-Wechsler Silverstone 2660 können mit dem rechten Drehregler ● die einzelnen Titel der laufenden CD ausgewählt werden. Durch Drücken des rechten Drehreglers ● kann nun zwischen **Play** (Titel ungefiltert) und **Skip** (Titel ausgefiltert) ausgewählt werden.

Um die Filterfunktion ein- oder auszuschalten, muss durch mehrfaches Drücken der Multifunktions-taste **Fil** die Filterfunktion ein- (**Fil on**) bzw. ausgeschaltet (**No Fil**) werden.

Bei den CD-Wechslern Silverstone 2630 und 2640 kann beim jeweils laufende Titel durch Drücken des rechten Drehreglers ● zwischen **Play** (Titel ungefiltert) und **Skip** (Titel ausgefiltert) ausgewählt werden.

Beim CD-Wechsler Silverstone 7860 ist keine Filterfunktion möglich.

Beachten : Die Filterfunktion kann nur aktiviert werden, wenn für die angewählte CD ein Name vergeben wurde.

Benutzermenü

Benutzermenü aufrufen/verlassen

Das Benutzermenü wird durch Drücken der Taste **MENUE** aufgerufen.



Nach Aufrufen des Benutzermenüs können in zwei Ebenen nachstehende Grundeinstellungen auf Ihre persönlichen Belange eingestellt werden.

- Gal - Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeregelung
- Te1 - Telefonverhalten
- M/S - Einstellung der Empfangsoptimierung
- Aux - Einstellung des AUX-Eingangs
- Bev - Einstellung Signalton-Lautstärke

Verlassen:

Zum Verlassen des Benutzermenüs Taste **MENUE** erneut drücken bzw. beendet sich das Menü nach kurzer Zeit ohne Bedienung.

Einstellen der GAL (Gal)

Bei der GAL handelt es sich um eine Regelungsschaltung des Autoradios, die je nach Geschwindigkeit des Fahrzeugs die Lautstärke des Autoradios automatisch anhebt. Dies ergibt eine Kompensation der bei höherer Geschwindigkeit entstehenden Fahrgeräusche. Um diese Funktion nutzen zu können, muss ein Geschwindigkeitssignal am Gerät angeschlossen sein.

Benutzermenü aufrufen. Multifunktionstaste **Gal** drücken. Mit rechtem Drehregler ● zwischen 0 und +15 auswählen.



Mit der GAL-Einstellung kann der Start der Lautstärkeanhebung entsprechend der Fahrtgeschwindigkeit festgelegt werden.

Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Es entsprechen:

- 0 - keine Lautstärkeanhebung
- +1 - Lautstärkeanhebung setzt bei niedriger Geschwindigkeit ein
- +15 - Lautstärkeanhebung setzt bei höherer Geschwindigkeit ein

Verhalten bei Telefon-Mute (Tel)

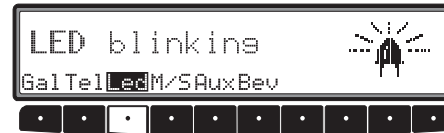
Ist eine Telefonanlage mit einer Freisprecheinrichtung im Fahrzeug installiert, kann das Telefongespräch über die Autoradioanlage geführt werden. Somit entfällt der normal zu montierende zusätzliche Lautsprecher. Allerdings müssen die Signalleitungen (NF-Telefon Eingang und Masse-Telefon Eingang) am Autoradio angeschlossen sein (siehe Seite 41). Zur Einstellung Benutzermenü aufrufen. Durch Drücken der Multifunktions-taste **Tel** zwischen **Audio Sis.** (Audio Signal) bzw. **Mute** auswählen.



- Mute - Telefon-Mute-Schaltung
- Audio Sis. - Telefongespräch über Autoradio

Einstellung der Blinkdiode (Led)

Mit dieser Funktion kann das Blinken der Blinkdiode (blinkt bei ausgeschaltetem Gerät) ein- bzw. ausgeschaltet werden. Benutzermenü aufrufen. Durch Drücken der Multifunktions-taste **Led** zwischen **blinkins** (LED eingeschaltet) und **off** (LED ausgeschaltet) auswählen.



Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Empfangsoptimierung einstellen (M/S)

Um empfangsbedingte Störungen und Reflexionen zu unterdrücken, können drei verschiedene Einstellungen zur Empfangsoptimierung eingestellt werden.

Benutzermenü aufrufen. Durch Drücken der Multifunktions-taste **M/S** zwischen **Stereo**, **Mono** und **Auto** auswählen.



- Auto: Einstellung für Normalbetrieb - d.h. das Gerät schaltet je nach Empfangslage von Stereo auf Mono und zurück (bietet für fast alle Empfangsgebiete die optimale Einstellung).

Benutzermenü

- **Stereo:** Einstellung für außergewöhnliche Empfangssituationen - d.h. das Gerät ist ständig auf Stereo eingestellt.
- **Mono:** Einstellung für Empfangssituationen, bei denen ständig Reflexionen auftreten - d.h. das Gerät ist ständig auf Mono eingestellt.

Die Einstellung wird sofort wirksam und bleibt auch beim Ausschalten erhalten.

AUX-Eingang (Aux)

Wenn kein CD-Wechsler angeschlossen ist, können hier die CD-Wechsler NF-Anschlüsse eingeschaltet werden. Nun kann an diese Anschlüsse ein externes Gerät (Discman, Walkman usw.) angeschlossen werden.

Zur Einstellung Benutzermenü aufrufen. Mit der Multifunktions Taste **Aux** zwischen AUX Mode on (ein) und Aux Mode off (aus) auswählen.



Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Im CD Betrieb muss zur Anwahl des AUX Betriebes die Multifunktions Taste **Aux** gedrückt werden.

Signalton Lautstärke (Bev)

Mit dieser Funktion kann die Lautstärke von Signaltönen (z.B. Speicherbestätigung) eingestellt werden.

Multifunktions Taste **Bev** drücken. Mit rechtem Drehregler ● zwischen 0 (leise) und +5 (laut) auswählen.



Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Service Menü aufrufen/verlassen

Um das Servicemenü einzustellen, im Radiobetrieb **Taste AM** und die **Multifunktions-taste 10** gleichzeitig drücken.



Mit den Multifunktions-tasten **Nxt** und **Prv** bzw. durch Drehen des rechten Drehreglers ● können die einzelnen Punkte angewählt werden.

Um das Servicemenü zu verlassen, Multifunktions-taste **End** drücken.

Im Servicemenü können nachstehende Informationen abgerufen werden.

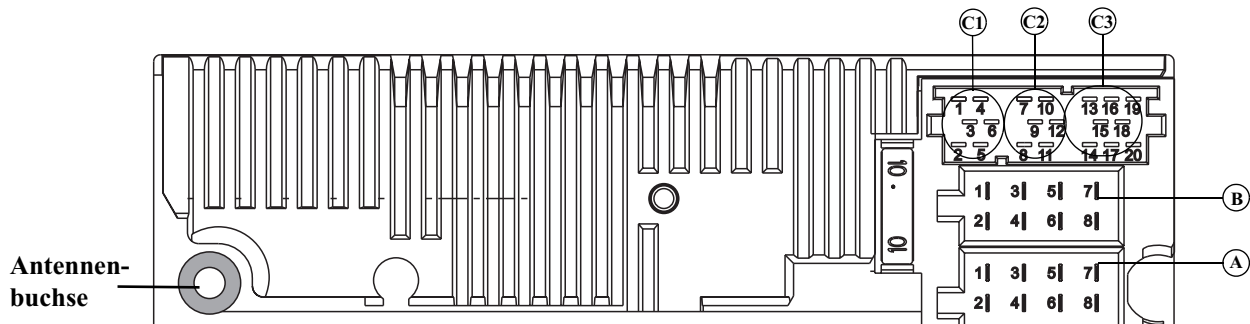
- Model-No.: - Anzeige der Modellnummer
- Serial-No.: - Anzeige der Seriennummer
- Changer Reset - Resetauslösung für CDC (wenn vorhanden); für Reset Multifunktions-taste **Res** drücken.
- GAL - Anzeige der momentanen GAL Anhebung
- Radio Software: - Anzeige der Softwarestände Radio

Resetauslösung

Sollte es durch eine Fehlfunktion des Gerätes dazu kommen, dass das Gerät nicht mehr bedienbar ist bzw. einen anderen Fehler aufweist, kann durch Drücken der folgenden Tastenkombination ein Neustart der internen Gerätesoftware ausgelöst werden (Reset).

Um einen Neustart auszulösen, **Multifunktions-taste 1**, **Multifunktions-taste 3** und die **Taste MENUE** gleichzeitig drücken.

Anschlussanweisung



Achtung! Klemme 30 und Klemme 15 müssen immer getrennt angeschlossen werden, da sonst bei ausgeschaltetem Gerät ein erhöhter Stromverbrauch auftritt. Die Anschlusskammer A ist nicht in allen Fahrzeugtypen gleich. Deshalb vor Einbau unbedingt Spannungen messen.

Kammer A

- 1 Geschwindigkeitssignal (GAL)
- 2 nicht belegt
- 3 Telefon-Stummschaltung/Freischaltung
- 4 Dauerplus (Klemme 30)
- 5 Steuerausgang für Automatikantenne/Verstärker
- 6 Beleuchtung (Klemme 58)
- 7 Geschaltetes Plus (Klemme 15)
- 8 Masse (Klemme 31)

Kammer B

- 1 Lautsprecher hinten rechts +
- 2 Lautsprecher hinten rechts -
- 3 Lautsprecher vorne rechts +
- 4 Lautsprecher vorne rechts -
- 5 Lautsprecher vorne links +

- 6 Lautsprecher vorne links -
- 7 Lautsprecher hinten links +
- 8 Lautsprecher hinten links -

Kammer C1

- 1 LineOut hinten links
- 2 LineOut hinten rechts
- 3 NF Masse
- 4 LineOut vorne links
- 5 LineOut vorne rechts
- 6 Subwoofer LineOut

Kammer C2

- 7-12 Spezifischer Anschluss für Becker CD-Wechsler

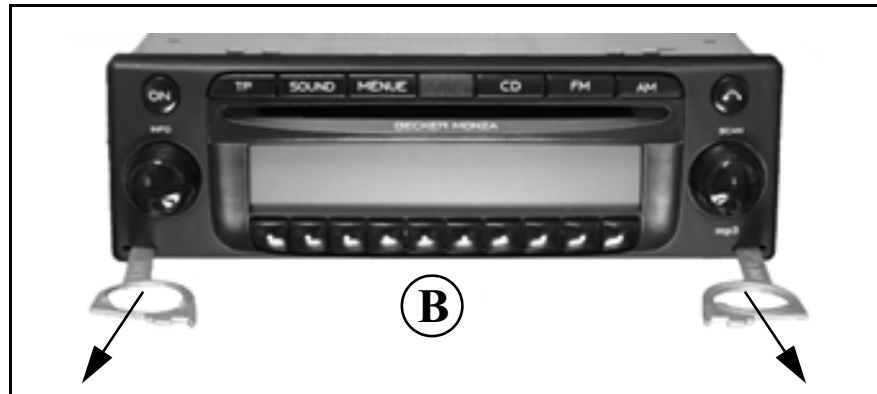
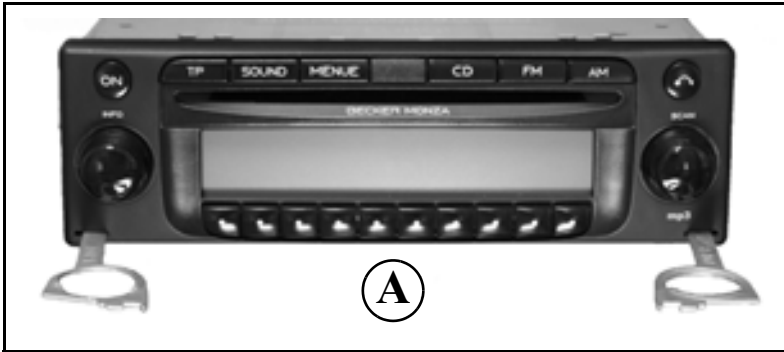
Kammer C3

- 13 NF-Telefon Eingang
- 14 Masse-Telefon Eingang
- 15-17 Spezifischer Anschluss für Becker CD-Wechsler
- 18 CD NF Masse (AUX)
- 19 CD NF links (AUX)
- 20 CD NF rechts (AUX)

Ein-/Ausbauanleitung

Bei diesem Autoradio ist eine Universalhalterung für DIN-Einbauschächte integriert. Ein Einbaurahmen ist nicht notwendig. Das Gerät wird in den Einbauschacht eingeschoben und mit den mitgelieferten Schiebern fixiert.

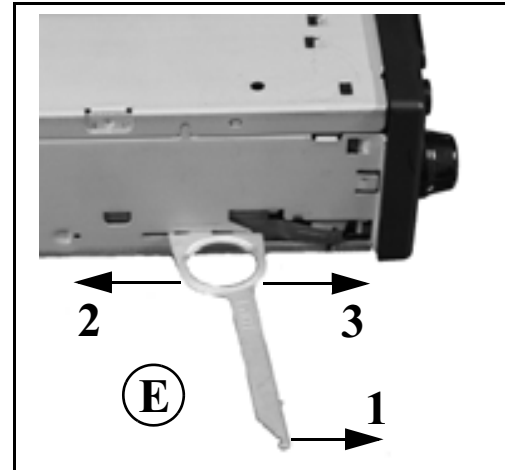
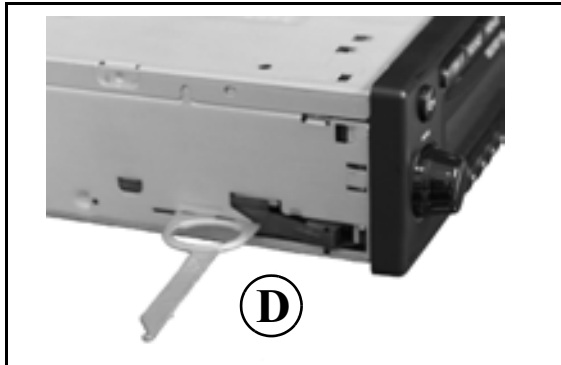
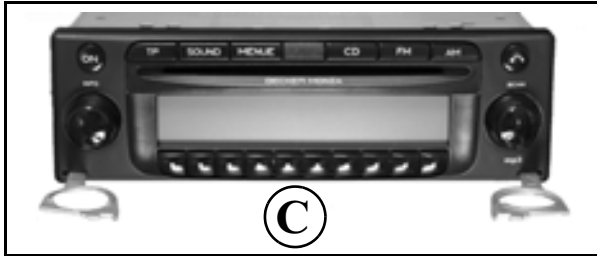
Zum Einbau elektrische Anschlüsse herstellen. Jetzt das Gerät in den Einbauschacht schieben. Danach Schieber in die Öffnungen an der Front des Gerätes bis zur ersten Rastung einschieben (Abbildung A). Jetzt wie in Abbildung B gezeigt, das Radio durch Ziehen an beiden Schiebern verriegeln. Danach die Schieber entfernen.



Ein-/Ausbauanleitung

Für den Ausbau muss das Gerät zuerst entriegelt werden. Dazu die beiden Schieber, wie in Abbildung A gezeigt bis zur zweiten Rastung einschieben. Danach das Gerät an beiden Schiebern herausziehen (Abbildung C). Nun die Schieber durch Drücken der Federn rechts und links des Gerätes entfernen.

Wenn das Gerät bereits in einem anderen Fahrzeug verbaut war, müssen eventuell vor dem Einbau die Federn des Gerätes verstellt werden. Zum Verstellen der Feder den Schieber, wie in Abbildung D dargestellt, einschieben und danach, wie in Abbildung E gezeigt, verstellen (Schieber leicht in Richtung 1 drücken und gleichzeitig den Schieber in Richtung 2 oder 3 bewegen).



RDS SYSTEM

Dieses Autoradio bietet die Möglichkeit, im UKW-Bereich RDS-Signale (RDS = Radio-Daten-System) zu empfangen. RDS ist ein Verfahren, unhörbare Zusatzinformationen im UKW-Hörrundfunkbereich zu übertragen. Das heißt, dass die Sendeanstalt Informationen übermittelt, anhand derer das Autoradio eine Auswertung vornehmen kann.

Ebene DAS Seek Qual.

In der Ebene **DAS Seek Qual.** werden alle empfang- und identifizierbaren RDS-Programme nach ihrer Qualität geordnet in einer Liste hinterlegt. Die Funktionen Dynamisches Autostore, Suchlauf und Scansuchlauf greifen auf diese Liste zurück.

Ebene DAS Seek Name

In der Ebene **DAS Seek Name** werden alle empfang- und identifizierbaren RDS-Programme nach ihrem Namen alphabetisch geordnet in einer Liste hinterlegt. Die Funktionen Dynamisches Autostore, Suchlauf und Scansuchlauf greifen auf diese Liste zurück.

Ebene Stations RDS

In der Ebene **Stations RDS** können nur identifizierte RDS-Sender gespeichert werden. Es wird ständig auf die am besten zu empfangende Sendefrequenz des Senders geschaltet.

Beim Suchlauf auf **Stations RDS** wird nur bei identifizierbaren Sendern gestoppt.

Ebene Stations Fix

In der Ebene **Stations Fix** können Frequenzen auf den Stationstasten abgelegt werden. Es erfolgt keine RDS-Auswertung. Der Suchlauf auf **Stations Fix** entspricht der Handabstimmung FM (Seite 14).

Allgemeine Erläuterung

PTY (Program Type)

Über den PTY ist es möglich, bestimmte Programmtypen wie z.B. Sport, Popmusik, Klassik usw. auszuwählen.

Der PTY wird über den RDS-Sender abgestrahlt, sofern diese Funktion bei der Sendeanstalt installiert ist. Es kann der Programmtyp des eingestellten Senders angezeigt bzw. ein Suchlauf auf einen bestimmten PTY-Sender durchgeführt werden.

Beispiele für Programmtypen sind:

News	Nachrichtendienste
Pop Music	Popmusik
Affairs	Politik und Zeitgeschehen
Rock Music	Rockmusik
Info	Spezielle Wortprogramme
Science	Wissenschaft
Educate	Lernen und Weiterbildung
Light Music	Leichte Musik
Drama	Hörspiel und Literatur
Classics	Klassische Musik
Culture	Kultur, Kirche, Gesellschaft
Easy Music	Unterhaltungsmusik
Varied	Unterhaltendes Wort
Sport	Sport
Other Music	Spezielle Musikprogramme
Weather	Wetterbericht
Finance	Finanzinformationen
Childrens	Kinderprogramme
Social	Sozialberichte
Religion	Religiöse Berichte

Phone In	Interviews
Travel	Reiseberichte
Leisure	Freizeitberichte
Jazz	Jazzmusik
Country	Countrymusic
Nation M	Volksmusik
Oldies	Oldies
Folk	Folklore Musik
Document	Dokumentationen
NO PTY	Kein PTY

Wellenbereiche	: FM 87,5 MHz - 108 MHz MW 531 kHz - 1620 kHz LW 153 kHz - 282 kHz SW 5800 kHz - 6250 kHz
Übertragungsbereich	: 20 Hz - 20 kHz bei CD-Betrieb 30 Hz - 15 kHz bei FM 50 Hz - 2,5 kHz bei MW, LW, SW
Ausgangsleistung	: 4 x 18 Watt
Leitungsquerschnitt	: min. 0,75 mm ²
Lautsprecherimpedanz	: min. 4 Ω
Line out	: 4 x analog Line Out (U _a max 3V _{eff} bei 10 kΩ)
GAL	: Um die GAL zu nutzen, muss vom elektronischen Tachometer des Fahrzeugs eine Rechteckspannung mit einer massebezogenen Amplitude von +4 V - +12 V anliegen. Die Anhebung erfolgt in 7 Stufen a 2,5 dB.
Antenne	: Impedanz 50 Ω
NF-Telefon Eingang	: Max. Eingangsspannung 8 V (falls Störungen auftreten, sollte ein handelsüblicher 1 : 1 Übertrager in die Signalleitung eingeschleift werden).
AUX-Eingang	: 16 KΩ Eingangswiderstand, max. Eingangsspannung 1,7 V _{eff}
Telefon-Mute	: Low aktiv Pegel < 2 Volt
Versorgungsspannung	: 12 Volt
CD-Anschluss	: Es lassen sich die Becker CD-Wechsler Silverstone 2630, 2640, 2660 und 7860 anschließen.
Abspielbare CDs	: Es können nur CDs, die der DIN EN 60908 entsprechen verwendet werden. Der Einsatz von 8 cm CDs mit Adapter ist nicht zu empfehlen.

MERKBLATT

Sehr geehrter Rundfunkteilnehmer!

Dieser Rundfunkempfänger darf gemäß gültiger EG-Richtlinien von jedermann betrieben werden. Dieses Gerät entspricht den zur Zeit geltenden europäischen bzw. harmonisierten nationalen Normen. Die Kennzeichnung bietet Ihnen die Gewähr, dass die für das Gerät geltenden Spezifikationen der elektromagnetischen Verträglichkeit eingehalten werden. Das bedeutet, dass Störungen bei anderen elektrischen/elektronischen Geräten durch Ihr Gerät sowie störenden Beeinflussungen Ihres Gerätes durch andere elektrische/elektronische Geräte weitgehend vermieden werden.

- Das vom Kraftfahrt Bundesamt (KBA) erteilte EG- Typgenehmigungszeichen (e1) gemäß Europäischer Kfz- EMV- Richtlinie 95/54/EG genehmigt den Einbau und Betrieb in Kraftfahrzeugen (Klassen M, N und O).
- Die gerätespezifischen EMV - Anforderungen gemäß folgender Europäischer Normen werden eingehalten:
 - EN 55013
 - EN 55020



022980